

**LISTE DES PARTICIPANTS**



**PRÉSIDENT  
COMITÉ SCIENTIFIQUE**

Dr David Agnew  
Marine Resources Assessment Group Ltd  
London, United Kingdom  
d.agnew@mrag.co.uk

**AFRIQUE DU SUD**

Représentant :  
(1<sup>ère</sup> semaine)

Dr Robin Leslie  
Department of Agriculture, Forestry and Fisheries  
Cape Town  
robl@nda.gov.za

Représentants suppléants :

Mr Pheobius Mullins  
Department of Agriculture, Forestry and Fisheries  
Cape Town  
pheobiusm@daff.gov.za

Dr Toufiek Samaai  
Oceans and Coasts Branch  
Department of Environmental Affairs  
Cape Town  
tsamaai@environment.gov.za

Conseillers :

Mr Lisolomzi Fikizolo  
Department of Agriculture, Forestry and Fisheries  
Cape Town  
lisolomzif@daff.gov.za

(1<sup>ère</sup> semaine)

Mr Christopher Heinecken  
Capricorn Fisheries Monitoring  
Saldanna Bay  
chris@capfish.co.za

Dr Azwianewi Makhado  
Department of Environmental Affairs  
Cape Town  
amakhado@environment.gov.za

Mr Richard Ball  
Tafisa Fishing Ltd  
Cape Town  
rball@iafrica.com

## **ALLEMAGNE**

Représentant : Mr Walter Dübner  
Federal Ministry of Food, Agriculture and  
Consumer Protection  
Bonn  
walter.duebner@bmelv.bund

Représentant suppléant : Mr Klaus Wendelberger  
Foreign Office  
Berlin  
504-0@diplo.de

## **ARGENTINE**

Représentant : Dr. Enrique Marschoff  
Instituto Antártico Argentino  
Ministerio de Relaciones Exteriores,  
Comercio Internacional y Culto  
Buenos Aires  
marschoff@dna.gov.ar

Représentant suppléant : Dr. Esteban Barrera-Oro  
Instituto Antártico Argentino  
Ministerio de Relaciones Exteriores,  
Comercio Internacional y Culto  
Buenos Aires  
ebarreraoro@dna.gov.ar

Conseillers : Sr. Ariel R. Mansi  
Director General de Asuntos Antárticos  
Ministerio de Relaciones Exteriores,  
Comercio Internacional y Culto  
Buenos Aires  
digea@mrecic.gov.ar

Sr. Fausto López Crozet  
Dirección General de Asuntos Antárticos  
Ministerio de Relaciones Exteriores,  
Comercio Internacional y Culto  
Buenos Aires  
digea@mrecic.gov.ar

(1<sup>ère</sup> semaine)

Lic. Patricia Martínez  
Instituto de Investigación y Desarrollo  
Pesquero (INIDEP)  
Ministerio de Economía y Finanzas Públicas  
Mar del Plata  
martinez@inidep.edu.ar

## **AUSTRALIE**

Représentant :

Dr Andrew Constable  
Australian Antarctic Division  
Department of Sustainability, Environment,  
Water, Population and Communities  
Hobart  
andrew.constable@aad.gov.au

Représentants suppléants :

Dr So Kawaguchi  
Australian Antarctic Division  
Department of Sustainability, Environment,  
Water, Population and Communities  
Hobart  
so.kawaguchi@aad.gov.au

Ms Lyn Maddock  
Australian Antarctic Division  
Department of Sustainability, Environment,  
Water, Population and Communities  
Hobart  
lyn.maddock@aad.gov.au

Dr Steve Nicol  
Australian Antarctic Division  
Department of Sustainability, Environment,  
Water, Population and Communities  
Hobart  
steve.nicol@aad.gov.au

Ms Gillian Slocum  
Australian Antarctic Division  
Department of Sustainability, Environment,  
Water, Population and Communities  
Hobart  
gillian.slocum@aad.gov.au

Dr Dirk Welsford  
Australian Antarctic Division  
Department of Sustainability, Environment,  
Water, Population and Communities  
Hobart  
dirk.welsford@aad.gov.au

Conseillers :

Ms Rhonda Bartley  
Australian Antarctic Division  
Department of Sustainability, Environment,  
Water, Population and Communities  
Hobart  
rhonda.bartley@aad.gov.au

Mr Todd Quinn  
Department of Foreign Affairs and Trade  
Canberra  
todd.quinn@dfat.gov.au

Mr Les Scott  
Representative of Australian Fishing Industry  
Tasmania  
rls@petunasealord.com

(1<sup>ère</sup> semaine)

Ms Kerry Smith  
Australian Fisheries Management Authority  
Canberra  
kerry.smith@afma.gov.au

Ms Hannah Taylor  
Australian Antarctic Division  
Department of Sustainability, Environment,  
Water, Population and Communities  
Hobart  
hannah.taylor@aad.gov.au

Ms Bonney Webb  
Australian Fisheries Management Authority  
Darwin  
bonney.webb@afma.gov.au

Ms Lihini Weragoda  
Australian Antarctic Division  
Department of Sustainability, Environment,  
Water, Population and Communities  
Hobart  
lihini.weragoda@aad.gov.au

Mr Alistair Graham  
Representative of Australian Conservation  
Organisations  
Tasmania  
alastairgraham1@bigpond.com

## **BELGIQUE**

Représentant : Mr Daan Delbare  
Institute for Agriculture and Fisheries Research  
Oostende  
daan.delbare@ilvo.vlaanderen.be

## **BRÉSIL**

Représentant : Mr Andre Makarenko  
Ministry of External Relations  
Brasilia  
andre.makarenko@itamaraty.gov.br

## **CHILI**

Représentant : Prof. Patricio Arana  
(1<sup>ère</sup> semaine) Pontificia Universidad Católica de Valparaíso  
Consejo de Rectores  
Valparaíso  
parana@ucv.cl

Conseillère : Sra. Valeria Carvajal  
FIPES  
Santiago  
valeria.carvajal@fipes.cl

## **CHINE, RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE**

Représentant : Dr Xianyong Zhao  
Yellow Sea Fisheries Research Institute  
Chinese Academy of Fishery Sciences  
Qingdao  
zhaoxy@ysfri.ac.cn

Représentant suppléant : Ms Mei Jiang  
Chinese Arctic and Antarctic Administration  
Beijing  
chinare@263.net.cn

Conseillers : Mr Shan Ao  
Department of Treaty and Law  
Ministry of Foreign Affairs  
Beijing

Dr Jianye Tang  
College of Marine Science  
Shanghai Ocean University  
Shanghai  
jytang@shou.edu.cn

Dr Guoping Zhu  
College of Marine Science  
Shanghai Ocean University  
Shanghai  
gpzhu@shou.edu.cn

Dr Tao Zuo  
Yellow Sea Fisheries Research Institute  
Chinese Academy of Fishery Sciences  
Qingdao  
zuotaolinch@yahoo.com.au

## **CORÉE, RÉPUBLIQUE DE**

Représentant : Dr Kyujin Seok  
National Fisheries Research and Development  
Institute  
Busan  
pisces@nfrdi.go.kr

Conseillers : Ms Hyunwook Kwon  
Ministry for Food, Agriculture, Forestry  
and Fisheries  
Seoul  
6103kwon@naver.com

(1<sup>ère</sup> semaine) Mr Sunpyo Kim  
Ministry of Foreign Affairs and Trade  
Seoul  
kimsunpyo@mofat.go.kr

Dr Chang In Yoon  
Korea Institute for International Economic Policy  
Seoul  
ciyoon@kiep.go.kr

Mr Taebin Jung  
Sunwoo Corporation  
Gyeonggi  
tbjung@swfishery.com

(1<sup>ère</sup> semaine)

Ms Jie Hyoun Park  
Citizens' Institute for Environmental Studies  
Seoul  
sophile@gmail.com

## **ESPAGNE**

Représentant :

Mr Luis López Abellán  
Instituto Español de Oceanografía  
Madrid  
luis.lopez@ca.ieo.es

Représentant suppléant :  
(1<sup>ère</sup> semaine)

Mr Roberto Serralde Vizuete  
Instituto Español de Oceanografía  
Madrid  
roberto.sarralde@ca.ieo.es

## **ÉTATS UNIS D'AMÉRIQUE**

Représentant :

Dr George Watters  
Southwest Fisheries Science Centre  
National Marine Fisheries Service  
La Jolla, California  
george.watters@noaa.gov

Représentant suppléant :

Dr Christopher Jones  
Antarctic Ecosystem Research Division  
National Oceanic and Atmospheric  
Administration  
Southwest Fisheries Science Center  
La Jolla, California  
chris.d.jones@noaa.gov

Conseillers :

Dr Polly Penhale  
National Science Foundation  
Office of Polar Programs  
Arlington, Virginia  
ppenhale@nsf.gov

(1<sup>ère</sup> semaine)

Dr Doug Kinzey  
Southwest Fisheries Science Centre  
National Marine Fisheries Service  
La Jolla, California  
doug.kinzey@noaa.gov

Mr Mark Stevens  
WWF-USA  
Washington, DC  
markstevensms@gmail.com

## FRANCE

Représentant :  
(1<sup>ère</sup> semaine)

Prof. Guy Duhamel  
Muséum National d'Histoire Naturelle  
Paris  
duhamel@mnhn.fr

Représentant suppléant :

Prof. Philippe Koubbi  
Laboratoire d'Océanographie de Villefranche  
Villefranche-sur-Mer  
koubbi@obs-vlfr.fr

Conseillers :  
(1<sup>ère</sup> semaine)

M. Serge Segura  
Ministère des Affaires étrangères et européennes  
Paris  
serge.segura@diplomatie.gouv.fr

M. Geraud Montagut  
Ministère des Affaires étrangères et européennes  
Paris  
geraud.montagut@diplomatic.gouv.fr

M. Emmanuel Reuillard  
Terres Australes et Antarctiques Françaises  
Saint Pierre, La Réunion  
emmanuel.reuillard@taaf.fr

M. Nicolas Fairise  
Ministère de l'alimentation, de l'agriculture  
et de la pêche  
Paris  
nicolas.fairise@agriculture.gouv.fr

## **INDE**

Représentant : Dr V.N. Sanjeevan  
Centre for Marine Living Resources and Ecology  
Ministry of Earth Sciences  
Kochi  
vnsanjeevan@gmail.com

## **ITALIE**

Représentant : Prof. Marino Vacchi  
Museo Nazionale Antartide  
Università degli Studi di Genova  
Genova  
m.vacchi@unige.it

Représentant suppléant :  
(2<sup>e</sup> semaine) Dr Alessandro Torcini  
Consorzio Antartide (ENEA)  
Roma  
sandro.torcini@casaccia.enea.it

## **JAPON**

Représentant : Dr Masashi Kiyota  
National Research Institute of Far Seas Fisheries  
Yokohama  
kiyo@affrc.go.jp

Représentant suppléant : Dr Kenji Taki  
National Research Institute of Far Seas Fisheries  
Yokohama  
takisan@affrc.go.jp

Conseillers : Prof. Kentaro Watanabe  
National Institute of Polar Research  
Tokyo  
kentaro@nipr.ac.jp

Mr Kenro Iino  
Special Adviser to the Minister of Agriculture,  
Forestry and Fisheries  
Tokyo  
keniino@hotmail.com

Mr Kei Hirose  
Taiyo A & F Co. Ltd  
Tokyo  
kani@maruha-nichiro.co.jp

Mr Noriaki Takagi  
Japan Overseas Fishing Association  
Tokyo  
nittoro@jdsta.or.jp

Mr Motoyoshi Suito  
Nippon Suisan Kaisha Ltd  
Tokyo  
motsuito@nissui.co.jp

## **NAMIBIE**

Représentant : Mr Titus Iilende  
Ministry of Fisheries and Marine Resources  
Windhoek  
tiilende@mfmr.gov.na

Conseiller : Mr Hafeni Mungungu  
Fisheries Observer Agency  
Ministry of Fisheries and Marine Resources  
Walvis Bay  
mungungu@foa.com.na

## **NORVÈGE**

Représentant : Mr Svein Iversen  
Institute of Marine Research  
Bergen  
sveini@imr.no

Représentant suppléant : Prof. Kit Kovacs  
Norwegian Polar Institute  
Tromsø  
kit.kovacs@npolar.no

## NOUVELLE-ZÉLANDE

Représentant :  
Dr Ben Sharp  
Ministry of Fisheries  
Wellington  
ben.sharp@fish.govt.nz

Représentant suppléant :  
(1<sup>ère</sup> semaine)  
Dr Stuart Hanchet  
National Institute of Water and Atmospheric  
Research Ltd  
Nelson  
s.hanchet@niwa.co.nz

Conseillers :  
(1<sup>ère</sup> semaine)  
Mr Alistair Dunn  
National Institute of Water and Atmospheric  
Research Ltd  
Nelson  
a.dunn@niwa.co.nz

Mr Ben Sims  
Ministry of Fisheries  
Wellington  
ben.sims@fish.govt.nz

Ms Nicola Leslie  
Ministry of Foreign Affairs and Trade  
Wellington  
nicola.leslie@mfat.govt.nz

Ms Jocelyn Ng  
Ministry of Foreign Affairs and Trade  
Wellington  
jocelyn.ng@mfat.govt.nz

(1<sup>ère</sup> semaine)  
Mr Jack Fenaughty  
Silvifish Resources Ltd  
Wellington  
jmfenaughty@clear.net.nz

Mr Andy Smith  
Talley's Group Ltd  
Nelson  
andy.smith@nn.talleys.co.nz

(1<sup>ère</sup> semaine)

Ms Rebecca Bird  
WWF-New Zealand  
Wellington  
rbird@wwf.org.nz

Mr Barry Weeber  
EcoWatch  
Wellington  
ecowatch@paradise.net.nz

## **POLOGNE**

Représentant :

Mr Leszek Dybiec  
Ministry of Agriculture and Rural Development  
Warsaw  
leszek.dybiec@minrol.gov.pl

## **ROYAUME-UNI**

Représentant :

Dr Graeme Parkes  
Marine Resources Assessment Group Ltd  
St. Petersburg, Florida, USA  
graeme.parkes@mragamericas.com

Représentant suppléant :

Dr Philip Trathan  
British Antarctic Survey  
Cambridge  
p.trathan@bas.ac.uk

Conseillers :

Prof. Nicholas Owens  
British Antarctic Survey  
Cambridge  
jale@bas.ac.uk

(1<sup>ère</sup> semaine)

Dr Simeon Hill  
British Antarctic Survey  
Cambridge  
sih@bas.ac.uk

Dr Martin Collins  
C/- Foreign and Commonwealth Office  
London  
martin.collins@fco.gov.uk

Ms Indrani Lutchman  
Institute for European Environmental Policy  
London  
ilutchman@ieep.eu

Dr Rebecca Mitchell  
Marine Resources Assessment Group Ltd  
London  
r.mitchell@mrag.co.uk

## **RUSSIE, FÉDÉRATION DE**

Représentant : Dr Viacheslav A. Bizikov  
Federal Research Institute for Fisheries and  
Oceanography  
Moscow  
bizikov@vniro.ru

Conseillère : Dr Svetlana Kasatkina  
(1<sup>ère</sup> semaine)  
AtlantNIRO  
Kaliningrad  
ks@atlant.baltnet.ru

## **SUÈDE**

Représentant : Prof. Bo Fernholm  
Swedish Museum of Natural History  
Stockholm  
bo.fernholm@nrm.se

Représentante suppléante : Ambassador Helena Ödmark  
Ministry for Foreign Affairs  
Stockholm  
helena.odmark@foreign.ministry.se

## **UKRAINE**

Représentant : Dr Leonid Pshenichnov  
YugNIRO  
Kerch  
lkpbikentnet@rambler.ru

Conseiller : Dr Gennadi Milinevsky  
Taras Shevchenko National University of Kiev  
Kiev  
genmilinevsky@gmail.com

## **UNION EUROPÉENNE**

Représentant : Dr Volker Siegel  
Federal Research Institute for Fisheries  
Hamburg, Germany  
volker.siegel@vti.bund.de

## **URUGUAY**

Représentant : Prof. Oscar Pin  
Dirección Nacional de Recursos Acuáticos  
Montevideo  
opin@dinara.gub.uy

Représentant suppléant : Sr. Alberto T. Lozano  
Comisión Interministerial CCRVMA – Uruguay  
Ministerio de Relaciones Exteriores  
Montevideo  
comcruma@mrree.gub.uy

## **OBSERVATEURS – ÉTATS ADHÉRENTS**

**PAYS-BAS**  
(2<sup>e</sup> semaine)  
Mr Jan Groeneveld  
Ministry of Agriculture, Nature Management and  
Food Quality  
Remagen, Germany  
groeneveld1938@hotmail.com

## **OBSERVATEURS – ORGANISATIONS INTERNATIONALES**

**ACAP**  
(2<sup>e</sup> semaine)  
Mr Warren Papworth  
ACAP Secretariat  
Tasmania, Australia  
warren.papworth@acap.aq

**CBI**  
Prof. Bo Fernholm  
Swedish Museum of Natural History  
Stockholm, Sweden  
bo.fernholm@nrm.se

**CPE**

Dr Polly Penhale  
National Science Foundation  
Office of Polar Programs  
Arlington, Virginia, USA  
ppenhale@nsf.gov

**SCAR**

Prof. Mark Hindell  
Institute of Marine and Antarctic Studies  
University of Tasmania  
Hobart, Australia  
mark.hindell@utas.edu.au

**UICN**

(1<sup>ère</sup> semaine)

Ms Dorothee Herr  
International Union for Conservation of Nature  
Washington, DC, USA  
dorothee.herr@iucn.org

**OBSERVATEURS – ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES****ASOC**

(1<sup>ère</sup> semaine)

Mr Guillermo Cañete  
Fundación Vida Silvestre Argentina  
Buenos Aires, Argentina  
guillermo.canete@vidasilvestre.org.ar

Ms Claire Christian  
ASOC  
Washington, DC, USA  
claire.christian@asoc.org

Ms Verónica Cirelli  
Fundación Vida Silvestre Argentina  
Buenos Aires, Argentina  
veronica.cirelli@vidasilvestre.org.ar

Ms Lyn Goldsworthy AM  
ASOC  
Canberra, Australia  
lyn.goldsworthy@ozemail.com.au

(2<sup>e</sup> semaine)

Ms Nina Jensen  
WWF-Norway  
Oslo, Norway  
njensen@wwf.no

(2<sup>e</sup> semaine) Mr Gerald Leape  
Antarctic Krill Conservation Project  
Washington, DC, USA  
gleape@pewtrusts.org

(1<sup>ère</sup> semaine) Mr Frank Meere  
Pew Environment Group  
Canberra, Australia  
fmeere@aapt.net.au

(2<sup>e</sup> semaine) Mr Dermot O’Gorman  
WWF-Australia  
Ultimo, Australia  
dogorman@wwf.org.au

(2<sup>e</sup> semaine) Mr Richard Page  
Greenpeace  
London, UK  
richard.page@greenpeace.org

(1<sup>ère</sup> semaine) Ms Ayako Sekine  
Antarctic Krill Conservation Project  
Tokyo, Japan  
ayakos04@yahoo.co.jp

Dr Rodolfo Werner  
Antarctic Krill Conservation Project  
Bariloche, Río Negro  
Argentina  
rodolfo.antarctica@gmail.com

Mr Rob Nicoll  
WWF-Australia  
Ultimo, Australia  
rnicoll@wwf.org.au

**COLTO**

Mr Rhys Arangio  
Austral Fisheries Pty Ltd  
Western Australia  
rarangio@australfisheries.com.au

Mr Warwick Beauchamp  
Beauline International Ltd  
Nelson, New Zealand  
info@beauline.co.nz

(2<sup>e</sup> semaine)

Mr David Carter  
Austral Fisheries Pty Ltd  
Western Australia  
dcarter@australfisheries.com.au

(1<sup>ère</sup> semaine)

Ms Louise Cowan  
Sanford Limited  
Timaru, New Zealand  
lcowan@sanford.co.nz

Mr Martin Exel  
Austral Fisheries Pty Ltd  
Western Australia  
mexel@australfisheries.com.au

**OBSERVATEURS – PARTIES NON CONTRACTANTES**

**NIGERIA**

Mr John Babatunde Olusegun  
Fisheries Department  
Federal Ministry of Agriculture  
Abuja  
babatundejhn@yahoo.com

## SECRETARIAT

### **Secrétaire exécutif**

Andrew Wright

### **Science**

Directeur scientifique

Keith Reid

Analyste des données des observateurs scientifiques

Eric Appleyard

Assistante aux analyses

Jacquelyn Turner

### **Gestion des données**

Directeur des données

David Ramm

Responsable de l'administration des données

Lydia Millar

### **Respect et application de la réglementation**

Responsable de la conformité

Natasha Slicer

Coordinatrice de la conformité

Ingrid Karpinskyj

### **Administration et finances**

Directeur de l'administration et des finances

Ed Kremzer

Aide-comptable

Christina Macha

Secrétaire : administration

Maree Cowen

Assistante : administration

Rita Mendelson

### **Communications**

Coordinatrice des communications

Genevieve Tanner

Assistante à la publication et au site Web

Doro Forck

Traductrice/coordinatrice (équipe française)

Gillian von Bertouch

Traductrice (équipe française)

Bénédicte Graham

Traductrice (équipe française)

Floride Pavlovic

Traductrice/coordinatrice (équipe russe)

Natalia Sokolova

Traductrice (équipe russe)

Ludmila Thornett

Traducteur (équipe russe)

Vasily Smirnov

Traductrice/coordinatrice (équipe espagnole)

Anamaría Merino

Traductrice (équipe espagnole)

Margarita Fernández

Traductrice (équipe espagnole)

Marcia Fernández

### **Site Web et services de l'information**

Site Web et services de l'information

Rosalie Marazas

Assistante, services de l'information

Philippa McCulloch

### **Technologie de l'information**

Gestionnaire du réseau informatique

Fernando Cariaga

Soutien technique (réseau informatique)

Tim Byrne

### **Systèmes de l'information**

Responsable des systèmes de l'information

Nigel Williams

## **Interprètes (ONCALL Conference Interpreters)**

Cecilia Alal  
Patricia Ávila  
Lucy Barúa  
Rosemary Blundo-Grison  
Sabine Bouladon  
Vera Christopher  
Joëlle Coussaert  
Vadim Doubine  
Sandra Hale  
Alexey Ivacheff  
Isabel Lira  
Marc Orlando  
Peter Peterson  
Ludmila Stern  
Philippe Tanguy  
Irene Ulman  
Roslyn Wallace  
Emy Watt